TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THÀNH PHỐ PHỦ LÝ** **TỈNH HÀ NAM**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập -Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 65/2020/HS-ST.
Ngày 26 - 5 - 2020.

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ PHỦ LÝ- TỈNH HÀ NAM

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Nguyễn Thị Xuyên.

Các Hội thẩm nhân dân: Bà Nguyễn Thị Chương và ông Phạm Minh Đán.

- Thư ký phiên toà: Bà Phạm Hồng Liên - Là Thư ký của Toà án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam tham gia phiên toà: Ông Nguyễn Thanh Bình - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 5 năm 2020, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 49/2020/TLST-HS ngày 26 tháng 3 năm 2020, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 60/2020/QĐXXST-HS ngày 05 tháng 5 năm 2020 và Quyết định hoãn phiên tòa số 13/2020/HSST-QĐ ngày 19 tháng 5 năm 2020, đối với bị cáo:

Hoàng Thị T, sinh năm 1967; nơi sinh: Tỉnh Hà Nam; nơi ĐKNKTT, chỗ ở: Thôn BT, xã LT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Thiên chúa giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Phùng H (đã chết) và bà: Phạm Thị M, sinh năm 1940; chồng: Hoàng Văn H, sinh năm 1962; con: có 02 con, con lớn sinh năm 1989, con nhỏ sinh năm 1991; tiền án, tiền sự: Không; tạm giữ, tạm giam: Không; hiện bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn "Cấm đi khỏi nơi cư trú" theo Lệnh Cấm đi khỏi nơi cư trú của Tòa án nhân dân thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam; có mặt.

**** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án***: Anh Hoàng Văn H, sinh năm 1962; trú tại: Thôn BT, xã LT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hộ gia đình Hoàng Thị T sản xuất, kinh doanh giò, chả lợn từ năm 2015, nhưng không đăng ký với cơ quan có thẩm quyền. Ngày 19/10/2019, T nhận sản xuất hơn 100kg giò, chả lợn cho 03 người khách về làm cỗ đám cưới, mỗi người đặt cọc trước 500.000đ và hẹn sáng 20/10/2019 sẽ giao nhận hàng. Rạng sáng ngày 20/10/2019, T đi chợ mua thịt lợn sống về xay giò, chả. Trong quá trình xay, T đã cho hàn the vào thịt sống để xay cùng, sau đó gói và luộc chín. Khoảng 05h ngày 20/10/2019 đoàn kiểm tra Chi cục quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và

thủy sản Hà Nam đã tiến hành kiểm tra cơ sở sản xuất giò chả của gia đình T. Quá trình kiểm tra đã phát hiện một số mẫu giò chả đều dương tính với hàn the. Đoàn kiểm tra đã lập biên bản theo quy định.

*** Vật chứng thu giữ gồm:** 125 chiếc giò đã chín với tổng trọng lượng là 164,4kg (cả khuôn); 9,9kg chả lợn thành phẩm và 2,3kg giò lợn sống nghi chứa chất hàn the, 02 hộp nhựa trắng chứa chất bột mịn màu trắng nghi là hàn the có tổng trọng lượng 985g (cả hộp); 01 chiếc chảo, 01 dao, 01 chiếc thớt nhựa, 01 chiếc cân đĩa loại 05kg, 01 chiếc muôi kim loại, 01 chiếc thìa kim loại, 01 chiếc chậu, 01 chai nước mắm nhãn hiệu Nam Ngư sử dụng dở, 01 gói mỳ chính nhãn hiệu Ajimoto; 125 chiếc khuôn giò, 01 chiếc khuôn chả bằng kim loại; 01 máy xay thịt; 01 chiếc nồi điện luộc giò.

Ngày 23/10/2019, Viện kiểm nghiệm an toàn vệ sinh thực phẩm quốc gia có các phiếu kết quả kiểm nghiệm của toàn bộ mẫu vật gửi kiểm nghiệm xác định: Toàn bộ các mẫu vật gồm giò, chả, giò sống, phụ gia đều chứa hàn the.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 97/2019 ngày 04/11/2019 của Hội đồng định giá tài sản thành phố Phủ Lý, kết luận: *"124kg giò nạc lợn giá 14.880.000đ; 01 kg giò tai lợn giá 150.000đ; 9,9kg chả lợn giá 1.098.000đ; 2,3kg giò nạc lợn sống giá 230.000đ"*. Tổng cộng là 16.358.000 đồng.

Từ nội dung trên, bản cáo trạng số 54/CT-VKS-PL ngày 24/3/2020 của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đã truy tố Hoàng Thị T về tội "Vi phạm quy định về an toàn thực phẩm" theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 317 của Bộ luật Hình sự.

* Tại phiên tòa sơ thẩm hôm nay:

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý luận tội: Giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo như đã nêu trong bản cáo trạng, không thay đổi, bổ sung gì thêm. Sau khi phân tích tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi phạm tội và nhân thân bị cáo, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 317; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65; Điều 50 của Bộ luật Hình sự; xử phạt bị cáo Hoàng Thị T từ 15 đến 18 tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 30 đến 36 tháng về tội "Vi phạm quy định về an toàn thực phẩm"

Về hình phạt bổ sung: Đề nghị áp dụng khoản 5 Điều 317; Điều 35 của Bộ luật Hình sự: Phạt Hoàng Thị T từ 3.000.000 đồng đến 5.000.000 đồng sung Ngân sách Nhà nước.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 47 của Bộ luật Hình sự; Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự: Tịch thu tiêu hủy 01 chiếc chảo, 01 dao, 01 chiếc thớt nhựa, 01 chiếc cân đĩa loại 05kg, 01 chiếc muôi kim loại, 01 chiếc thìa kim loại, 01 chiếc chậu, 01 chai nước mắm nhãn hiệu Nam Ngư sử dụng dở, 01 gói mỳ chính nhãn hiệu Ajimoto; 125 chiếc khuôn giò, 01 chiếc khuôn chả bằng kim loại; 01 máy xay thịt; 01 chiếc nồi điện luộc giò là những tài sản, công cụ, nguyên liệu sản xuất giò, chả không đảm bảo an toàn thực phẩm.

Bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi đã thực hiện tương tự như bản cáo trạng đã truy tố và nhất trí với bản cáo trạng mà Viện kiểm sát đã công bố tại

phiên tòa. Bị cáo không tranh luận bào chữa gì. Lời nói sau cùng bị cáo chỉ xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án anh Hoàng Văn H có quan điểm: Quá trình sản xuất giò, chả tại gia đình anh là do bị cáo Hoàng Thị T thực hiện, anh chỉ hỗ trợ một số công đoạn như xay giò, chả, song anh không biết T cho hàn the là phụ gia cấm sử dụng vào sản xuất giò, chả. Đối với các công cụ dùng để sản xuất giò chả, Cơ quan Công an thu giữ anh đề nghị giải quyết theo quy định pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên, trong quá trình điều tra, truy tố: Những người tiến hành tố tụng này về cơ bản đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Đánh giá về tội danh: Đối chiếu lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra. Hội đồng xét xử thấy cơ bản phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án về thời gian, địa điểm, diễn biến vụ án, phù hợp với kết quả kiểm nghiệm của Viện kiểm nghiệm an toàn vệ sinh thực phẩm Quốc gia, kết quả định giá tài sản cũng như các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được cơ quan điều tra T thập.

Như vậy, có đủ cơ sở kết luận: Ngày 20/10/2019, tại thôn BT, xã LT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam, Hoàng Thị T đã sử dụng hàn the (tên khoa học là Natri tetraborat) là chất phụ gia thực phẩm nằm ngoài Phụ lục I "Danh mục phụ gia thực phẩm được phép sử dụng trong thực phẩm" ban hành kèm theo Thông tư số 24/2019/TT-BYT ngày 30/8/2019 của Bộ y tế quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm có hiệu lực từ ngày 16/10/2019, để sản xuất 137,2kg giò, chả (tổng trị giá sản phẩm là 16.358.000đ), mục đích bán cho người tiêu dùng thì bị Đoàn kiểm tra của Chi cục quản lý Chất lượng Nông Lâm sản và Thủy sản Hà Nam phát hiện.

Hành vi nêu trên của Hoàng Thị T đã phạm tội "Vi phạm quy định về an toàn thực phẩm" tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 317 của Bộ luật Hình sự. Quan điểm truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý đối với bị cáo như bản cáo trạng đã nêu là có căn cứ, phù hợp pháp luật.

[3] Đánh giá về hình phạt:

* Hình phạt chính: Hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Thị T là nguy hiểm cho xã hội, hành vi đó đã xâm phạm trực tiếp đến sức khỏe, tính mạng của nhân dân được pháp luật bảo vệ, hành vi phạm tội của bị cáo còn gây mất an toàn trong sản xuất kinh doanh lương thực thực phẩm trên địa bàn thành phố Phủ Lý, gây

tâm lý hoang mang, lo lắng cho quần chúng nhân dân. Bị cáo thực hiện hành vi bởi lỗi cố ý. Do đó, Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải ra một bản án nghiêm tương xứng với hành vi phạm tội mà bị cáo đã gây ra nhằm răn đe, giáo dục, cải tạo bị cáo trở thành một công dân tốt.

Tuy nhiên, khi lượng hình cũng cần cân nhắc đến các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo để áp dụng hình phạt cho phù hợp:

- Về tình tiết tăng nặng: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nào.

- Về tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên toà bị cáo thành khẩn khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, chồng bị cáo có thời gian tham gia quân đội xuất ngũ trở về địa phương, mẹ đẻ bị cáo là Hội viên cựu thanh niên xung phong làm theo lời Bác, nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

- Về nhân thân: Bị cáo có nhân thân tốt, chưa có tiền án tiền sự, phạm tội lần đầu.

Xem xét các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo nêu trên và xem xét quan điểm của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Phủ Lý, Hội đồng xét xử thấy: Bị cáo có nhiều tình tiết giảm nhẹ, có nơi cư trú rõ ràng, nên không cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho bị cáo cải tạo tại địa phương cũng đủ tác dụng giáo dục và phòng ngừa chung trong cộng đồng, đây cũng là thể hiện tính khoan hồng của pháp luật.

* Hình phạt bổ sung: Bị cáo sản xuất thực phẩm có sử dụng chất phụ gia (hàn the) làm ảnh hưởng đến sức khỏe, tính mạng của người tiêu dùng nhằm thu lời bất chính, nên cần thiết phải áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền theo quy định tại Điều 35; khoản 5 Điều 317 của Bộ luật Hình sự.

[4] Về tình tiết khác: Đối với anh Hoàng Văn H là chồng của Hoàng Thị T, anh H chỉ phụ giúp T trong việc xay giò, chả, còn việc cho chất phụ gia vào giò, chả là do Hoàng Thị T. Do vậy không xử lý về hình sự đối với anh Hoàng Văn H là phù hợp pháp luật.

[5] Về xử lý vật chứng:

- Đối với 01 chiếc chảo, 01 dao, 01 chiếc thớt nhựa, 01 chiếc cân đĩa loại 05kg, 01 chiếc muôi kim loại, 01 chiếc thìa kim loại, 01 chiếc chậu, 01 chai nước mắm nhãn hiệu Nam Ngư sử dụng dở, 01 gói mỳ chính nhãn hiệu Ajimoto; 125 chiếc khuôn giò, 01 chiếc khuôn chả bằng kim loại; 01 máy xay thịt; 01 chiếc nồi điện luộc giò là tài sản, công cụ, nguyên liệu sản xuất giò, chả không đảm bảo an toàn thực phẩm, nên cần tịch thu tiêu hủy.

- Đối với số chả lợn Viện kiểm nghiệm An toàn vệ sinh thực phẩm Quốc gia không nhận bàn giao, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý đã bàn giao cho Công ty cổ phần môi trường Thanh Thủy thuộc địa bàn huyện Thanh Liêm, tỉnh Hà Nam xử lý tiêu hủy là phù hợp pháp luật.

- Đối với toàn bộ số giò lợn chín và sống, chả, 02 hộp nhựa trắng chứa chất bột mịn màu trắng là chất phụ gia chứa hàn the, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý bàn giao cho Viện kiểm nghiệm An toàn vệ sinh thực phẩm

Quốc gia kiểm nghiệm đã được sử dụng hết trong quá trình kiểm nghiệm, không còn mẫu lưu tại Viện.

[6] Về án phí hình sự sơ thẩm: Bị cáo phải chịu theo quy định của pháp luật.

[7] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đến vụ án thực hiện quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên.

QUYẾT ĐỊNH

[1] Căn cứ điểm a khoản 1, khoản 5 Điều 317; điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 65; Điều 35; Điều 50; Điều 47 của Bộ luật Hình sự.

Căn cứ các Điều 106; 136; 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Căn cứ Luật phí và lệ phí số 97/2015/QH 13 ngày 25/11/2015 của Quốc hội.

Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức T, miễn, giảm, T, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

[2] Tuyên bố: Bị cáo Hoàng Thị T phạm tội "Vi phạm quy định về an toàn thực phẩm".

[3] Xử phạt bị cáo Hoàng Thị T 15 (mười lăm) tháng tù, cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 30 (ba mươi) tháng tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao Hoàng Thị T cho Uỷ ban nhân dân xã LT, thành phố PL, tỉnh Hà Nam giám sát giáo dục trong thời gian thử thách.

Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ hai lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

- Hình phạt bổ sung: Phạt Hoàng Thị T 3.000.000đ (ba triệu đồng) sung Ngân sách Nhà nước.

[4] Về xử lý vật chứng:

- Tịch thu tiêu hủy: 01 chiếc chảo, 01 dao, 01 chiếc thớt nhựa, 01 chiếc cân đĩa loại 05kg, 01 chiếc muôi kim loại, 01 chiếc thìa kim loại, 01 chiếc chậu, 01 chai nước mắm nhãn hiệu Nam Ngư sử dụng dở, 01 gói mỳ chính nhãn hiệu Ajimoto, 125 chiếc khuôn giò, 01 chiếc khuôn chả bằng kim loại, 01 máy xay thịt, 01 chiếc nồi điện luộc giò.

Vật chứng trên có đặc điểm, tình trạng được ghi trong biên bản giao nhận vật chứng ngày 29 tháng 4 năm 2020 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam với Chi cục Thi hành án dân sự thành phố Phủ Lý, tỉnh Hà Nam.

[5] Án phí hình sự sơ thẩm: Buộc bị cáo Hoàng Thị T phải nộp 200.000đ (hai trăm nghìn đồng).

Quyền kháng cáo: bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt tại phiên tòa được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hà Nam;
- VKSND tỉnh Hà Nam;
- VKSND thành phố Phủ Lý;
- Cơ quan CSĐT Công an TP Phủ Lý;
- Chi cục THA DS thành phố Phủ Lý;
- Cơ quan THAHS TP Phủ Lý;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ đến vụ án;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Nguyễn Thị Xuyên